

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
13 November 2003 (13.11.2003)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 03/093104 A1**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **B63H 11/11**

(21) International Application Number: **PCT/SE03/00702**

(22) International Filing Date: **30 April 2003 (30.04.2003)**

(25) Filing Language: **Swedish**

(26) Publication Language: **English**

(30) Priority Data:  
0201293-8 30 April 2002 (30.04.2002) **SE**

(71) Applicant (for all designated States except US): **ROLLS-ROYCE AKTIEBOLAG [SE/SE]; P.O. Box 1010, S-681 29 Kristinehamn (SE).**

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): **KARLSSON, Sven-Gunnar [SE/SE]; Åkervägen 23, S-681 43 Kristinehamn (SE).**

(74) Agents: **KYLIN, Peter et al.; Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, S-683 40 Hagfors/Uddeholm (SE).**

(81) Designated States (national): **AE, AG, AL, AM, AT (utility model), AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ (utility model), CZ, DE (utility model), DE, DK (utility model), DK, DM, DZ, EC, EE (utility model), EE, ES, FI (utility model), FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK (utility model), SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.**

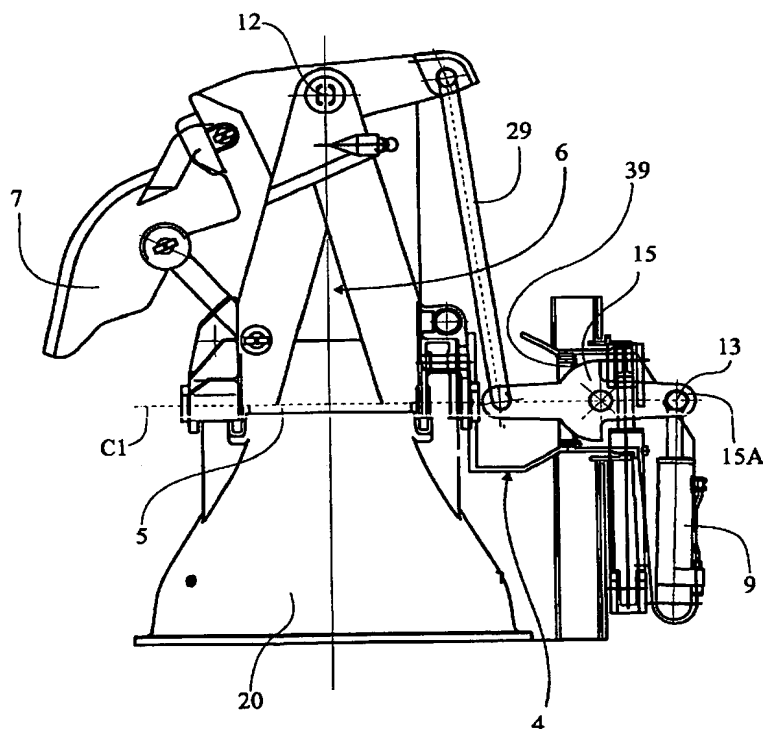
(84) Designated States (regional): **ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).**

**Published:**

— with international search report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: **STEERING ARRANGEMENT FOR A SHIP PROPELLED BY WATERJET**



(57) **Abstract:** The present invention relates to a steering arrangement for ships propelled by water jet, comprising a steering device (6) that is pivotal about an essentially vertical shaft (5) having a first centre line (C1), at least one hydraulic cylinder (2; 3) for turning said steering device (6), which hydraulic cylinder is directly or indirectly articulately connected to the ship's body at one of its ends (2B; 3B), a turning device (4) connected to said shaft (5), for attachment to a second end (2A; 3A) of said hydraulic cylinder at a distance from said shaft (5), a reversing device (7) arranged in connection with said steering device (6) about an essentially horizontal shaft (12), an additional hydraulic cylinder (9) arranged to act on the reversing device (7), the additional hydraulic cylinder (9) following the movement of the steering device (6), characterised in that all the hydraulic cylinders (2,3,9) are arranged within a sheltered space (1) located above the extension of said vertical shaft (5), which space (1) is accessible for maintenance from the inside of the ship, and in that the arranging of said hydraulic cylinder (9) at the turning device (4) in relation to the steering device (6) is arranged such that the relative position of the reversing device (7) is uninfluenced by the relative position of the steering device (6).